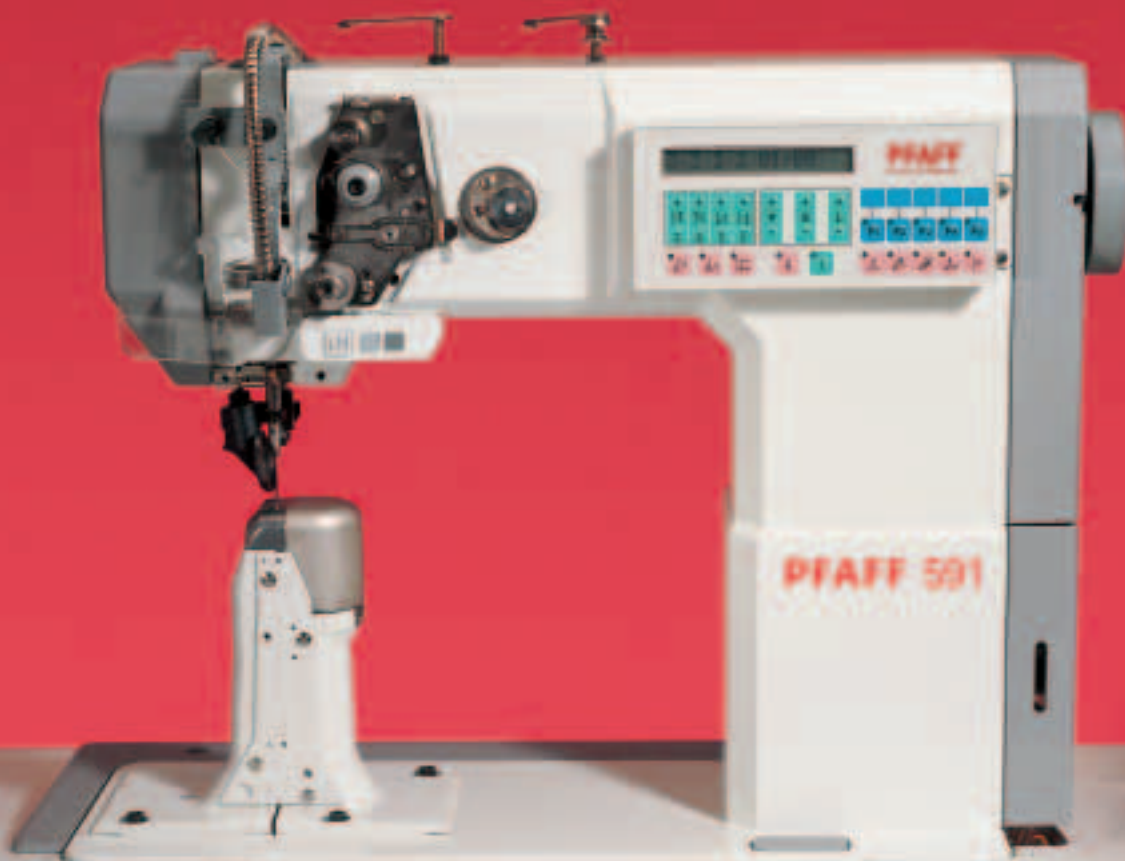


# PFAFF

*... quando conta la qualità!*

## 570 591



by PFAFF  
**Made**  
in Germany

Macchine a colonna moderne  
per l'industria della calzatura



# PFAFF 570/591

*Macchine a colonna per calzatura, semplici da isare e di facile manutenzione*

## **Vantaggi del prodotto:**

- Nuovo rasafilo, facile da regolare, per titoli filato fino a 15/3 sintetico, con fili finali corti.
- Sgancio di sicurezza per il sistema crochet.
- L'operatrice può montare da sola gli inserti della placca ago più corretti per le varie distanze di taglio (per le sottoclasse 725/04 -726/05) o titoli filato 80/3-15/3 sintetico.
- Lubrificazione del crochet automatica, dosabile.
- Salva-ago preciso e facile da regolare.
- Il servo-motore integrato garantisce una maggiore ergonomia del posto di lavoro.
- Il controllo della scorta filo inferiore tramite contapunti è standard in combinazione con il pannello di comando.
- Opzione: piedino a rotella con rivestimento perbunan per pelli molto sensibili (cod. no. 91-263 108-91).

## **Spiegazioni e dispositivi supplementari:**

**A =** per materiali leggeri, titolo filato fino a 60/3 sintetico, finezze ago 60-80 Nm.

**B =** per materiali medi, titolo filato fino a 30/3 sintetico, finezze ago 80-100 Nm.

**C =** per materiali medio-pesanti, titolo filato fino a 15/3 sintetico, finezze ago 110-140 Nm.

**CN7 =** per materiali medio-pesanti, titolo filato fino a 15/3 sintetico, finezze ago 110-140 Nm., lunghezza punto fino a 7 mm.

### **-725/04 =**

Dispositivo refillatore, azionato dal basso.

### **-726/05 =**

Dispositivo refillatore, azionato dall'alto.

### **-900/81 =**

Rasafili elettromagnetico. Lunghezza filo ca. 10 mm.

### **-910/15 =**

Alzapiedino elettropneumatico, con ginocchiella aggiuntiva per il sollevamento intermedio del piedino a rotella. Necessario gruppo controllo aria. (Solo in combinazione con -900/..).

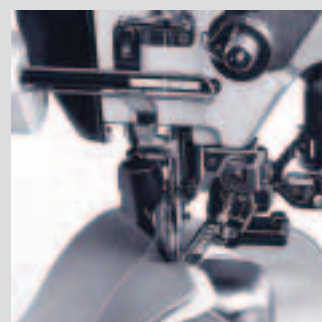
### **-911/35 =**

Affrancatura automatica con tasto supplementare sulla testa della macchina per l'affrancatura intermedia. (Solo per macchina con -900/81-910/15).

### **-940/02 =**

Placca ago arrotondata per PFAFF 571 - 591

- Standard su macchine senza rasafilo
- Su macchine con rasafilo è necessario smontare il blocco rasafilo (svitare due viti a brugola).



### Esempi applicativi:

(1) Macchina per inserimento fodera con colonna a sinistra, placca ago arrotondata e distanza di taglio 0,8 mm., titolo filato fino a 60/3.

#### Macchina idonea al caso (1):




571-725/04-940/02 AL x 0,8

(2) Macchina a colonna 2 aghi con rasafilo, alzapiedino, affrancatura automatica ed interasse 2,2, titolo filato fino a 15/3.

#### Macchina idonea al caso (2):

574-900/81-910/15-911/35 CL x 2,2 N3,6

### Tabella riepilogativa:

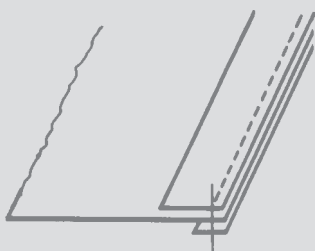
Tipo macchina e numero aghi	Classe macchina	Dispositivo riflettore	Rasafilo -900/81	Alzapiedino solo in combinazione con -910/15	Affrancatura solo in combinazione con -911/35	Esecuzione / Tipo pelle	Interassi standard in mm. Altre distanze di taglio ed interassi fornibili tramite ricambi	Distanze di taglio standard in mm. Altre distanze di taglio ed interassi fornibili tramite ricambi	Lunghezza punto
	<b>571</b>	-	●	●	●	B	-	-	■
		-725/04	●	●	●	A	-	0,8; 1,0	■
		-725/04	●	●	●	B	-	1,2	■
	<b>574</b>	-	●	●	●	A	1,2; 1,4; 1,6	-	N3,6
		-	●	●	●	B	1,6; 1,8; 2,0; 2,2; 2,4	-	N3,6
		-	●	●	●	C	2,2; 2,4	-	N3,6
		725/04	✓	✓	✓	A	1,2; 1,6	1,0	N3,6
		725/04	✓	✓	✓	B	1,8	1,2	N3,6
	<b>591</b>	-	●	●	●	A; B; C	-	-	■
		-	●	●	●	C	-	-	N7
		-725/04	●	●	●	A	-	0,8; 1,0	■
		-725/04	●	●	●	B	-	1,2	■
		-725/04	●	●	●	C	-	1,6	■

● = Opzione

✓ = Standard

■ = Lunghezza punto fino a 4,5 mm. (non deve essere indicata in fase d'ordine)

### Serie pezzi fornibili per bordatura alla francese



Classe	Sotto-classe	Esecuzione	Ampiezza scanalatura nella placca ago per nastro rinforzo
<b>571</b>	59/01	A	2,0 mm
<b>591 *</b>	59/01	A	2,0 mm
		B	2,5 mm

\* A causa della forma molto arrotondata della placca ago il blocco rasafilo deve essere smontato (svitare due viti a brugola)

# PFAFF

... quando conta la qualità!

## **Dati tecnici:**

### **Tipo punto:**

301 (punto annodato)

### **Velocità max.:**

Esecuzioni A e B:

3000 p./min.

Esecuzione C:

2000 p./min.

### **Diametro volantino:**

65 mm.

### **Campo interasse:**

0,8-4,8 mm. (classe 574)

### **Sistema ago:**

cl. 571 = 134 LLCR

cl. 574 = 134-35

cl. 591 = 134

### **Potenza motore:**

0,550 kW

### **Voltaggio:**

220/380 V, 50-60 Hz.

### **Aria compressa**

**-910/15-911/..:**

6 bar

### **Velocità di taglio**

**-725/04 e -726/05:**

2800/min.

### **Diametro piedino a rotella:**

Standard 35 mm.

Opzione 25 mm.

### **Passaggio sotto il piedino:**

7 mm. con ginocchiella

10 mm. con alzapiedino

### **Passaggio utile:**

cl. 570 e 591 =

260 x 290 mm.

### **Dimensione piastra base: 518 x 177 mm.**

### **Altezza colonna:**

180 mm.

### **Peso netto testa:**

cl. 571: ca. 46 kg.

cl. 574: ca. 51 kg.

cl. 591: ca. 47 kg.

### **Peso lordo (testa in cartone con accessori):**

cl. 571: ca. 54 kg.

cl. 574: ca. 59 kg.

cl. 591: ca. 55 kg.

### **Dimensioni cartone**

**(testa): 82 x 30 x 72 cm.**

La macchina è attrezzata di serie con salvadito, paracinghia e protezione leva tirafilo.



Servizio tecnico : 0175/2243-101

Consulenza applicativa : 0175/2243-102

Hotline parti di ricambio: 0175/2243-103

## **Bianchi Maré S.p.A.**

Viale 5 Giornate, 2095  
I-21042 Caronno Pertusella (VA)

Tel.: (0039)-02-9615233

Fax: (0039)-02-9655482

Email: [posta@bianchimare.com](mailto:posta@bianchimare.com)

Internet: [www.bianchimare.com](http://www.bianchimare.com)

ital.  
296-12-18551 04/02